



МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



ПРАВИТЕЛЬСТВО
ПРИМОРСКОГО КРАЯ

СЕМЬЯ
НАЦИОНАЛЬНЫЕ
ПРОЕКТЫ
РОССИИ



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТИХООКЕАНСКИЙ ТЕАТРАЛЬНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ

Программа развития театрального
искусства на Дальнем Востоке

ВЛАДИВОСТОК 2026

**29, 30
сентября**

Приморский
академический краевой
драматический театр
им. М. Горького



Я НЕ УБИВАЛА СВОЕГО МУЖА

Государственный театр наций (Россия)

Я НЕ УБИВАЛА СВОЕГО МУЖА

по роману Лю Чжэньюня «Я не Пань Цзиньянь»

Государственный театр наций (Россия)

Режиссер-постановщик — **ДИН ИТЭН**

Художник-постановщик — **Лю Кэдун**

Художник по костюмам — **Ольга Шайшмелашвили**

Видеохудожник — **Полина Лимье**

Композитор — **Ванечка** «Оркестр Приватного Танца»

Ассистент художника-постановщика,
художник по реквизиту — **Ван Тинтин**

Художник по свету — **Денис Солнцев**

Ассистент режиссера, педагог пекинской оперы — **Цзян Шуюань**

Второй ассистент режиссера — **Чжан Цзиньян**

Переводчик текста — **Оксана Родионова**

Переводчик на выпуске — **Варвара Бови**

Помощник режиссера — **Мария Рыбак**

Помощник режиссера — **Евгения Антонюк**

Действующие лица и исполнители:

Ли Сюэлянь — **Мария Смольникова**

Чжао Большоголовый — **Александр Матросов**

Цинь Юйхэ, Корова — **Александр Якин**

Ван Гундао, Лао Ху, Член судебной коллегии,
Руководитель, Садовник — **Елена Морозова**

Пань Цзиньянь, Председатель суда,
Мэр города, Сяо Ми — **Сэсэг Хапсасова**

Юцай, Уборщица туалета, Ли Инъюн,
Начальник управления, Начальник уезда,
Чиновник Лао Гу, Охранник — **Юлия Чуракова**

*Продолжительность спектакля –
1 час 50 минут без антракта*



Литературной основой спектакля молодого китайского режиссера Дин Итэна послужил сатирический роман одного из самых известных современных китайских писателей Лю Чжэньюня «Я не Пань Цзиньлянь».

Пань Цзиньлянь – литературный образ, один из самых популярных в Китае женских архетипов, широко используемый в художественной культуре как символ прелюбодеяния, хитрости и злодейства. Главная героиня романа Ли Сюэлянь решается на фиктивный развод в надежде обойти закон об ограничении рождаемости. Но после развода ее бывший муж внезапно женится на другой женщине, попутно обвинив бывшую жену в неверности. С этого момента Ли Сюэлянь начинает непримиримую борьбу за то, чтобы доказать всем, что она не Пань Цзиньлянь.

Для постановки спектакля художник-сценограф Лю Кэдун придумал декорацию в виде огромной перевернутой сковороды-вок. По китайской традиции перевернутая сковорода означает окончательный разрыв отношений – в спектакле Дин Итэна это конец старого и начало нового пути главной героини.

В работе над спектаклем российским участникам проекта пришлось освоить не только искусство традиционного китайского грима и специфические сценические движения, но и некоторые секреты китайской оперы, чьи корни восходят к III веку нашей эры.

Спектакль стал лауреатом премии «Золотая маска» в категории «Драматический театр. Малая форма».



«В этой истории много китайской специфики, но она будет понятна людям любой национальности, потому что, во-первых, наш спектакль про человеческие чувства, а во-вторых, про поиск правды. Работая над постановкой, я старался соединить китайскую литературную основу, многовековые традиции китайского театра и «загадочную русскую душу», которой так щедро со мной делились артисты. В итоге получился очень веселый спектакль — с яркими костюмами, китайскими музыкальными инструментами и многочисленными актерскими трюками».

Дин Итэн

«Прекрасная абсурдистская комедия про трагедию!»

Культпоход. Записки театромана.

«Возможно, именно из-за актеров – а также потому, что мы и вправду с китайцами близки ментально – финал у спектакля получился абсолютно чеховским».

Кино-Театр.ру. Екатерина Визгалова



ДИН ИТЭН

Режиссер

Один из самых ярких театральных режиссеров нового поколения в Азии и единственный актер из Китая, приглашенный в театр «Один» в Дании. Его называют «новатором среди молодого поколения театральных режиссеров в современном Китае» и «самым популяр-

ным молодым режиссером в китайском театре сегодня».

Дин Итэн получил диплом Центральной академии драмы в Пекине, окончил Пекинский университет и магистратуру по режиссуре в Лондонском университете Голдсмитс. Исполнительскую и режиссерскую манеру Итэна высоко оценили известные китайские деятели театра и кино. Мастер западного театра, итальянский режиссер Эудженио Барба отмечал умение молодого коллеги интерпретировать классику с чрезвычайно интересной стилистической и временной точки зрения.

Играл в спектаклях «Дерево», «Привычная жизнь» (театр «Один», Дания), «Чайный домик», «Жить», «Завоевание счастья», «Служанки», «Я люблю ХХХ», «Две собаки» и других. Среди режиссерских работ Дина Итэна – «Несправедливость к Тоу'О», «Я не убивала своего мужа», «Сон пьяного поэта», «Новый романс Западной беседки». Приморскому зрителю Дин Итэн знаком по спектаклю «Сирано де Бержерак», поставленному с Национальным театром Китая и показанному в рамках III Международного Тихоокеанского театрального фестиваля. Его постановки неоднократно становились участниками крупных международных театральных фестивалей в Китае и за рубежом, в том числе в Великобритании, Дании и Испании.

Отдельного внимания заслуживают образовательные семинары, которые режиссер проводит по всему миру, в том числе, в Лондоне, Париже, Тулузе, Хольстебро, Кракове, Пекине, Шанхае и др. Предложенную им практику можно определить как «новую систему театральных кодов». Ее цель – распространение новой концепции современного драматического спектакля, сочетающей в себе методы обучения актерскому мастерству датского театра «Один» и традиции исполнения китайской оперы.



ТЕАТР НАЦИЙ

Театр Наций располагается в историческом здании бывшего частного драматического театра Федора Корша, основанного в 1885 году и ставшего первым в Москве частным профессиональным театром. За более чем 140 лет своей истории здание стало свидетелем важнейших событий, оказавших заметное влияние на развитие российского театрального искусства. На протяжении десятилетий театр неоднократно менял название, художественную концепцию и творческую команду, неизменно оставаясь одним из знаковых театральных пространств страны.

Современный этап развития Театра Наций начался в 2006 с приходом на пост художественного руководителя народного артиста России, лауреата Государственных премий РФ Евгения Миронова. Под его руководством театр стал одной из ведущих российских сценических площадок, открытой для художественных экспериментов, международного сотрудничества и творческого диалога культур. Сегодня Театр Наций представляет спектакли признанных российских и зарубежных режиссеров, реализует масштабные фестивальные, образовательные и социальные проекты. В 2026 театр отмечает 20-летие нового этапа своей истории.

Театр Наций работает по уникальной для России модели театра: у него нет постоянной актерской труппы, а каждый спектакль создается как самостоятельный проект, объединяющий артистов и постановочную команду

специально для конкретной постановки. Такой принцип работы позволяет приглашать к сотрудничеству известных режиссеров, актеров, художников и композиторов из России и других стран, способствуя развитию международного театрального диалога.

За годы своей деятельности Театр Наций осуществил десятки международных постановок и творческих проектов, сотрудничая с ведущими российскими и зарубежными режиссерами. Спектакли театра, а также его актеры и режиссеры удостоивались престижных профессиональных наград, включая премии «Золотая маска», «Хрустальная Турандот», «Ника», «Сделано в России» и другие.

Особое место в деятельности театра занимает Малая сцена, открытая в 2013 году. Она стала экспериментальной площадкой для молодых режиссеров, драматургов, хореографов, композиторов и художников, предоставляя им возможность реализовывать смелые творческие идеи и искать новые театральные формы.

Важным направлением работы Театра Наций является поддержка театрального искусства в регионах России. Театр выступил инициатором и организатором Фестиваля театров малых городов России – крупнейшего профессионального форума, объединяющего лучшие постановки театров из малых городов страны и способствующего развитию культурного обмена и профессионального диалога.



МЕЖДУНАРОДНЫЙ
ТЕАТРАЛЬНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ
ИМ. А.П. ЧЕХОВА

ТЕАТР
НАЦИЙ

художественный руководитель
народный артист России
Евгений Миронов

ОРГАНИЗАТОРЫ ФЕСТИВАЛЯ

Информация
о спектаклях программы
PACIFICFEST.RU



Генеральный
партнер



Партнер



ОБЩЕСТВЕННОЕ
ТЕЛЕВИДЕНИЕ
ПРИМОРЬЯ

Региональный
информационный партнер



ЦИФРОВОЕ
ПРИМОРЬЕ

Информационные партнеры



Вентори

Партнер